



# Escuela Secundara Nellie N. Coffman

34-603 Plumley Rd. • Cathedral City, CA 92234-6326 • 760 770-8617 • Grades 6-8

Carlos Flores, Director/a

cflores@psusd.us

www.psusd

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2014-15 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2015-16



### Distrito Escolar Unificado Palm Springs

980 East Tahquitz Canyon Way  
Palm Springs, CA 92262  
(760) 416-6000  
www.psusd.us

#### Junta Directiva Distrital

Richard Clapp, Member  
John Gerardi, Clerk  
Richard Clapp, member  
Shari Stewart, President  
Karen Cornett, Member

#### Administración Distrital

Christine J. Anderson, Ed. D  
**Superintendente**  
Mauricio Arellano  
**Superintendente Auxiliar, Recursos Humanos**

Mike Swize, Ed. D.  
**Superintendente Auxiliar,  
Servicios Educativos**

Brian J. Murray, Ed.D.  
**Superintendente Auxiliar,  
Servicios Empresariales**

### Descripción Escolar

**Visión:** Proporcionar un entorno de aprendizaje que apoya alumnos a lograr su potencial académico, social y emocional.

**Misión:** Promover las Habilidades del Siglo XXI (4 "C" de Comunicación, Colaboración, Pensamiento Crítico y Creatividad) y una "mentalidad de crecimiento" para preparar los alumnos para la universidad y su carrera. Para promover bilingüismo dentro de nuestra comunidad de aprendizaje.

La escuela Nellie N. Coffman (NNCMS, por sus siglas en inglés) atiende a 1050 alumnos de orígenes diversos que cursan estudios de 6o, 7o y 8o año. La escuela está ubicada a los límites de la Ciudad Catedral y Rancho Mirage y disfruta de unas hermosas vistas de las montañas que hay en los alrededores. La escuela Nellie N. Coffman tiene una fuerte tradición de excelencia y de conexión con la comunidad. La escuela está empeñada de forma continua en mejorar nuestras prácticas docentes. En la escuela utilizamos un currículo que ha sido aprobado por el Distrito a fin de diseñar la instrucción de las normas estatales de California en cada curso. Nuestro programa de asignaturas optativas incluyen banda, artes digitales, periodismo, ingeniería, habilidades de estudio, arte y liderazgo estudiantil. Se ofrecen servicios de educación especial para alumnos que tengan necesidades especiales. En la escuela Nellie N. Coffman, cada día es una nueva oportunidad para lograr el éxito.

El Consejo del Sitio Escolar de la Escuela Nellie N. Coffman actualiza el SPSA anualmente. A lo largo del año, se van a añadir comentarios de supervisión a nuestro SPSA. Se van a hacer revisiones de nuestro SPSA, y aprobaciones posteriores por parte de la Junta, en el caso de que hay cambios sustanciales en el presupuesto y/o materiales durante el año escolar. Cada primavera unos comités de padres, alumnos y personal se reúnen para revisar las políticas y procedimientos existentes para garantizar su efectividad. Se hacen revisiones y se presenta borradores a varios grupos para hacer una revisión más extensiva y para su aprobación. Algunos cambios son el resultado de las aportaciones que los padres, alumnos y personal hacen en los sondeos o en otras fuentes de recogida de datos.

### Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con la escuela en 760 770-8617 o la oficina del distrito.

### Matriculación de Alumnos por Nivel de Año del 2014-15

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Sexto año	347
Séptimo año	391
Octavo año	343
Matriculación total	1,081

### Matriculación Estudiantil por Grupo del 2014-15

Grupo Estudiantil	% de Matriculación Total
Afroamericanos	2.4
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.1
Asiáticos	0.6
Filipinos-	0.60.6
Hispanos o latinos	89.5
Blancos	6.1
Dos o más razas	0.6
De escasos recursos económicos	95.7
Estudiantes del inglés	32.7
Alumnos con discapacidades	7.9
Jóvenes de crianza	0.3

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Escuela Secundara Nellie N. Coffman	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	43	44	43
Sin Certificación Total	0	0	1
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	4	5	4
Distrito Escolar Unificado Palm Springs	13-14	14-15	15-16
Con Certificación Total	♦	♦	1024
Sin Certificación Total	♦	♦	11
Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	39

### Asignaciones Incorrectas y Puestos Vacantes en esta Escuela

Escuela Secundara Nellie N. Coffman	13-14	14-15	15-16
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Asignaciones Incorrectas Totales	0	0	0
Puestos Vacantes de Maestros	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

## Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados

Porcentaje de Clases de Materias Básicas 2014-15		
Clases Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados		
Ubicación de las Clases	Impartido por Maestros Altamente Calificados	No Impartido por Maestros Altamente Calificados
Esta Escuela	100.0	0.0
A Nivel del Distrito		
Todas las Escuelas	99.3	0.7
Escuelas de Alta Pobreza	99.3	0.7
Escuela de Baja Pobreza	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

## Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Los alumnos de la escuela NNC reciben libros actualizados y materiales auxiliares más nuevos. Los programas de intervención han estado adoptados por la junta estatal y se adhieren a los planes LCFF/LCAP. Todos los alumnos tienen acceso a sus propios libros de textos y materiales instructivos, incluyendo los Estudiantes del Inglés como fue verificado por la visita Williams de la oficina del condado Riverside en agosto del 2015. Todos los sitios escolares están involucrados en los comités de adopción que seleccionan currículo aprobado por el estado que hace recomendaciones para materiales instructivos. NNC utiliza el nuevo currículo matemático adoptado por el distrito para el 2015-2016: Carnegie Math un currículo estandarizado adoptado por la Junta Educativa Estatal.

Libros de Texto y Materiales Docentes	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 5/9/2015	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Literature - Holt Adoptado en el curso 2009/10  % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Matemáticas	Carnegie Math 2015 % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Ciencias-	CPO Science/School Specialty Science Adoptado en el curso 2007/08  % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0
Historia-Ciencias Sociales	McDougal Littell Adoptado en el curso 2006/07  % de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El plantel actual fue construido en el año 1974 y se ha actualizado durante los últimos años. El plantel principal cuenta con tres grandes edificios. Un nuevo edificio permanente alberga las oficinas de administración. El edificio 100 tiene una espaciosa biblioteca con un laboratorio wireless de computadoras portátiles y 23 salones, 4 de los cuales se destinan a las clases de ciencias. Las 13 clases que conforman el ala este de este edificio fueron completamente remodeladas en el verano del 2003. El resto del edificio fue remodelado en el verano del 2013. El edificio 200 fue remodelado en el año 1995 y tiene 10 salones de gran tamaño, tres salones pequeños, un gran laboratorio de computadoras, y una sala de pesas. El edificio 300 tiene una sala de usos múltiples, la cafetería y los vestuarios. La sala de usos múltiples se utiliza para las clases de educación física (PE, por sus siglas en inglés) y para el almuerzo, cosa que permite que los alumnos pueden comer a cubierto y al aire libre según convenga.

El último componente del plantel es un grupo de nueve salones portátiles que bordean la pista de atletismo. Los salones están completamente conectados a los sistemas a nivel escolar y cuentan con conexión a Internet. Los salones están al lado de la pista de atletismo, la cual se utiliza para celebrar los eventos comunitarios durante las tardes y durante los fines de semana se utiliza para los partidos de las ligas de fútbol, fútbol americano y béisbol. Se utiliza una estructura que da sombra para que los alumnos puedan comer al aire libre y puedan hacer otras actividades escolares. La escuela se limpia a diario y por ello contamos con un conserje a jornada completa durante el día y dos conserjes a jornada completa durante el turno de tarde/noche. Todo el personal de administración, dos miembros de seguridad y 17 maestros se asignan en tareas de supervisión antes y después de las clases. Todo el personal administrativo y de seguridad están posesionados estratégicamente a lo largo del plante para supervisar a los alumnos durante los recreos al mismo tiempo que los maestros se quedan esperando en las puertas. La escuela NNC tiene un plantel cerrado. El acceso al plantel se realiza a través de la oficina principal y todo el personal tienen que registrarse cuando estén en el plantel.

Mejoras planificadas (Años Escolares 2003-04 y 2013-2014).

Un nuevo edificio permanente alberga las oficinas de administración. El edificio 100 tiene una espaciosa biblioteca con un laboratorio wireless de computadoras portátiles y 23 salones, 4 de los cuales se destinan a las clases de ciencias. Las 13 clases que conforman el ala este de este edificio fueron completamente remodeladas en el verano del 2003. El resto del edificio fue remodelado en el verano del 2013. Paneles solares fueron añadidos a ambas áreas de estacionamiento en el verano del 2014. Estas proporcionan sombra para nuestros campos de educación física (PE, por sus siglas en inglés).

**Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 13/1/2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Interior:</b> Superficies Interiores		X		Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos		X		Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Solicitudes de Trabajo archivada en la Oficina de Mantenimiento y Funcionamiento
<b>Clasificación General</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
		X		

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos 2014-15			
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
ELA	30	32	44
Matem	17	20	33

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos Rindiendo a Nivel Hábil o Avanzado (cumpliendo o superando normas estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15	12-13	13-14	14-15
Ciencia	51	53	26	50	50	44	59	60	56

\* Resultados son para 5to, 8vo, y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas 2014-15		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
7	26.80	24.00	29.70

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por Grupo Estudiantil 2014-15	
Grupo	Porcentaje de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)
Todos los alumnos en el LEA	44
Todos los alumnos en la escuela	26
Masculino	27
Femenino	23
Afroamericanos	--
Nativos americanos o nativos de Alaska	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	23
Blancos	37
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	15
Estudiantes de inglés como segundo idioma	2
Alumnos con discapacidades	25
Jóvenes de crianza	--

\* Puntuaciones no son calculadas cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15								
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año								
Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	6	355	338	95.2	39	32	23	6
	7	398	389	97.7	40	33	26	2
	8	359	346	96.4	32	33	28	5
Masculinos	6		178	50.1	46	31	19	4
	7		184	46.2	46	30	23	1
	8		168	46.8	39	33	23	4
Femeninos	6		160	45.1	31	32	29	8
	7		205	51.5	34	35	28	2
	8		178	49.6	25	33	33	7
Afroamericanos	6		9	2.5	--	--	--	--
	7		7	1.8	--	--	--	--
	8		8	2.2	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	8		2	0.6	--	--	--	--
Asiático	6		1	0.3	--	--	--	--

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
	7		4	1.0	--	--	--	--
	8		2	0.6	--	--	--	--
Filipino	7		6	1.5	--	--	--	--
	8		3	0.8	--	--	--	--
Hispano o Latino	6		309	87.0	40	32	22	6
	7		346	86.9	40	33	24	2
	8		301	83.8	34	34	26	5
Blanco	6		13	3.7	38	31	23	8
	7		23	5.8	43	22	30	4
	8		26	7.2	19	23	38	15
Dos o más orígenes étnicos	6		6	1.7	--	--	--	--
	7		2	0.5	--	--	--	--
	8		3	0.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	6		324	91.3	40	32	23	5
	7		366	92.0	41	33	24	2
	8		330	91.9	32	33	28	5
Estudiantes del Inglés	6		128	36.1	64	28	5	2
	7		118	29.6	74	24	3	0
	8		91	25.3	77	18	4	0
Alumnos con Discapacidades	6		35	9.9	89	11	0	0
	7		31	7.8	87	10	3	0
	8		26	7.2	58	27	15	0
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	7		1	0.3	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	6		--	--	--	--	--	--
	7		--	--	--	--	--	--
	8		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	6	355	346	97.5	55	29	11	5
	7	398	392	98.5	53	29	15	3
	8	359	348	96.9	62	22	10	5
Masculinos	6		183	51.5	56	30	8	5
	7		186	46.7	52	29	17	2
	8		170	47.4	66	18	10	5
Femeninos	6		163	45.9	53	27	15	5
	7		206	51.8	53	29	13	5
	8		178	49.6	59	25	10	6
Afroamericanos	6		9	2.5	--	--	--	--
	7		7	1.8	--	--	--	--
	8		8	2.2	--	--	--	--
Nativo Americano o Nativo de Alaska	8		2	0.6	--	--	--	--
Asiático	6		1	0.3	--	--	--	--
	7		4	1.0	--	--	--	--
	8		2	0.6	--	--	--	--
Filipino	7		6	1.5	--	--	--	--
	8		3	0.8	--	--	--	--
Hispano o Latino	6		317	89.3	55	28	12	6
	7		348	87.4	54	28	15	3
	8		303	84.4	65	21	10	4
Blanco	6		13	3.7	46	46	8	0
	7		23	5.8	57	17	22	4
	8		26	7.2	50	19	15	12
Dos o más orígenes étnicos	6		6	1.7	--	--	--	--
	7		3	0.8	--	--	--	--
	8		3	0.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	6		332	93.5	55	29	11	5
	7		368	92.5	54	28	15	3
	8		331	92.2	63	22	9	5
Estudiantes del Inglés	6		135	38.0	76	21	1	1
	7		120	30.2	85	12	3	0
	8		91	25.3	93	7	0	0
Alumnos con Discapacidades	6		35	9.9	94	6	0	0
	7		31	7.8	84	10	6	0
	8		26	7.2	88	12	0	0

**Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas Ciclo Escolar 2014-15**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	7		1	0.3	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	6		--	--	--	--	--	--
	7		--	--	--	--	--	--
	8		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles ( ) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres

La Escuela Secundaria Nellie N. Coffman facilita la accesibilidad y oportunidades a los padres con dominio limitado del inglés, a los padres con discapacidades y a los padres de alumnos migrantes. El desarrollo de la política de participación de padres de la escuela NNCMS garantiza que los padres reciban una copia actual de la de la política de participación de padres de la escuela NNCMS durante la Noche de Regreso a Clases y durante la primera reunión del año del Comité Asesor del Estudiante del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Se les pide su opinión sobre el plan y sobre si hay que hacer modificaciones. Además, se realizan modificaciones cuando los padres lo consideren necesario y realzan sus aportaciones durante las posibles revisiones. Los aficionados a la banda escolar y los grupos de padres bilingües (ELAC) se reúnen mensualmente para compartir información sobre las actividades de los alumnos y sobre temas importantes de la escuela. El Consejo del Sitio Escolar se reúne mensualmente y es el organismo oficial en el cual los alumnos, el personal y los padres son elegidos y que es responsable sobre e plan y el presupuesto escolar. Al inicio de cada año escolar se anima a los padres a presentarse para ser miembros del Consejo del Sitio Escolar o para que formen parte de algunas de la organizaciones de padres que hay en la escuela. Además, la Noche de Regreso a Clases y las Conferencias de Padres son unas buenas ocasiones para que los padres conozcan a los maestros de sus alumnos y sepan que es lo que sus estudios estudian. Cada uno de nuestros maestros tiene una cuenta de correo electrónico a la cual los padres pueden enviar sus preguntas y preocupaciones. Los padres pueden acceder al porta "Parent Vue" desde el hogar o cualquier computadora, incluyendo las que hay en la biblioteca de la escuela, para revisar las calificaciones de los alumnos. Los padres también son bienvenidos a asistir a los salones con sus hijos siempre y cuando se registren previamente en la oficina. Todos nuestros administradores tienen una políticas de puertas abiertas, y nuestros orientadores organizan reuniones del equipo de evaluación académico para dar respuesta a las inquietudes de aquellos padres que tengan preocupaciones más serias. La Asociación de Padres, Maestros, Alumnos y Maestros (PTSA, por sus siglas en inglés) de la escuela NNC está activamente implicada en la organización y apoyo de actividades académicas para familias y de noches de participación escolar. Los padres, después de recibir una adecuada formación, pueden ayudar en la escuela y a la educación de sus hijos a través de los siguientes formatos:

1. Programa de voluntariado.
2. Consejo del Sitio Escolar.
3. Comité ELAC.
4. Formación a padres sobre estrategias docentes.
5. Manuales de padres para apoyar a los alumnos con la tarea.
6. Ferias de libros organizadas en la biblioteca.
7. Asesoría en el programa de educación para alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés).
8. Comité Asesor del Estudiante del Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés).
9. Project 2 Inspire a los padres.

Ideas para que los padres conozcan técnicas diseñadas para ayudar a sus hijos en el hogar:

1. Boletín electrónico para padres.
2. La escuela ofrece un libro de ejercicios de apoyo para los padres en inglés y en español.
3. Capacitadores de la escuela ofrecen formación para que los padres aprendan a utilizar estrategias docentes.
4. Las calificaciones y las tareas de los alumnos están colgadas en Internet - Portal Parent Connect.
5. Reuniones en línea del equipo de evaluación de alumnos (SST, por sus siglas en inglés) de 504 y del Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) para dar ideas a los padres.
6. Proyecto para inspirar a los padres.

Maneras de educar el personal con el aporte de los padres sobre como valorar y apoyar educación de los padres (requerimiento CPM):

1. Los maestros han sido proporcionados con un manual escolar que ayuda los padres con proporcionar sus hijos con ayudar para la tarea.
2. Continuas opiniones entre los padres, los orientadores escolares y los maestros docentes mediante conferencias, correo electrónico, informes de progreso
3. Datos de los sondeos a padres.



4. Capacitaciones educativas específicas a los padres evaluaron necesidades basadas en datos de sondeo.
5. Formación profesional para maestros sobre como trabajar efectivamente con y obtener apoyo de los padres.

Ideas para ofrecer acceso y coordinar los servicios comunitarios y de apoyo para los niños y las familias:

1. Todos los padres de la escuela NNC recibieron una carta el mes de septiembre del 2015 de la Dra. Christine Anderson, Superintendente del Distrito Escolar Unificado de Palm Springs en la cual se les notificaba el estatus de Mejora del Programa de la escuela Nellie N. Coffman.
2. La política de participación de los padres NNC es distribuida entre todos los padres al inicio del año escolar.
3. El personal y los padres ha desarrollado y aprobado un contrato de la escuela NNC. Los contratos firmados están archivados en la oficina de la escuela.
4. La escuela envía a los padres mensualmente una carta con el calendario de las actividades de la escuela.
5. Los orientadores de la escuela informan a los padres sobre los recursos comunitarios disponibles.
6. Los auxiliares comunitarios apoyan y trabajan con las familias de alumnos que tienen muchas ausencias.
7. Los psicólogos escolares ofrecen recursos para los padres sobre las agencias que ofrecen servicios comunitarios.

#### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil, tasas de expulsión estudiantil, y otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

Proporcionamos un firme, justo y consistente plan para disciplina escolar, con reglas y consecuencias claras. Además de un sistema integral de disciplina a nivel escolar, que asegura un entorno de aprendizaje que es positivo y protegido, tenemos una variedad de actividades extracurriculares y clubes que aseguran que nuestros alumnos se mantengan involucrados en la escuela. Estamos comprometidos a proporcionar un entorno seguro, libre de drogas, libre de intimidación al continuamente proporcionar educación sobre estos asuntos a todos los interesados, alumnos, padres y maestros. Utilizamos un sitio web llamado "Sprigeo" para reportar intimidación que nos ayuda a abordar incidentes inmediatamente. Preocupaciones estudiantiles de seguridad son recopiladas anualmente mediante sondeos escolares. Talleres y lecciones son desarrolladas basado en estas necesidades para asegurar que siempre le pongamos atención a nuestros alumnos y padres y abordemos las preocupaciones estudiantiles de seguridad. Perros detectores de drogas son utilizados sistemáticamente para asegurar un entorno libre de drogas. Nos adherimos a códigos estatales al abordar con asuntos de conducta violenta o soez. Nos adherimos al código Educativo Estatal para conducta de cero tolerancia: violencia, intimidación, acoso, drogas.

Dos oficiales de seguridad de tiempo completo, 2 supervisores del almuerzo y 3 administradores proporcionan constante supervisión del plantel. Simulacros de preparación de desastre son sistemáticamente programados para ofrecer práctica en caso de una emergencia.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	15.93	12.13	11.08
Tasa de Expulsiones	0.26	0.40	0.42
Distrito	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	6.94	5.92	5.64
Tasa de Expulsiones	0.46	0.33	0.36
Estado	2012-13	2013-14	2014-15
Tasa de Suspensiones	5.07	4.36	3.80
Tasa de Expulsiones	0.13	0.10	0.09

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio 2014-15			
Criterio AYP	Escuela	Distrito	Estado
<b>Inglés-Artes Lingüísticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
<b>Matemáticas</b>			
Cumplió Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	N/A	N/A
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación			
Cumplió Porcentaje Hábil	N/A	Sí	Sí

**Programa Federal de Intervención 2015-16**

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2003-2004	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	año 5	año 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		18
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		69.2

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Promedio Tamaño de Clase				Cantidad de Clases*								
Materia	2012-13	2013-14	2014-15	1-22			23-32			33+		
				2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Inglés	27	25	23	9	11	20	11	15	12	12	9	6
Matemáticas	30	24	22	5	12	18	10	12	15	11	10	2
Ciencias	37	31	25	1	3	6	2	7	19	15	13	4
Ciencias Sociales	35	31	27		3	7	5	6	5	14	14	15

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en Esta Escuela**

**Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)**

Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	2
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	1
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	0.8
Trabajador/a social	1
Enfermera/o	.3
Especialista de audición/lenguaje/habla	.3
Especialista de recursos	1

**Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal**

Orientador académico	550
----------------------	-----

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

**Desarrollo Profesional proporcionado para Maestros**

Maestros: todas las actividades de desarrollo profesional se centran en la implementación satisfactoria de las Normas Básicas Comunes Estatales de California. Los maestros reciben apoyo continuo en Carnegie Math, Contando Historias Digitales, Chrome Technology, Thinking Maps, ERWC (personal ELA), Kagan Structures para aumentar fluidez verbal estudiantil y habilidades de comunicación. Las reuniones mensuales de desarrollo profesional se concentran en la toma de decisiones a partir de datos, en la articulación a través de un equipo vertical y en la articulación a través de las áreas de contenido por curso. Gracias a fondos categóricos se han financiado diversas formaciones: Write From the Beginning, Kate Kinsella, Kagan Cooperative Learning, "Teach Like a Champion" y conferencias de matemáticas. Se alienta a que los maestros trabajen con el distrito a fin de alinear el currículo y las evaluaciones comparativas con las normas estatales. También tienen la posibilidad de asistir a conferencias y seminarios organizados fuera de la escuela y del distrito. Voluntarios: se prepara a los voluntarios para que puedan ayudar a los alumnos con su tarea y también reciben formación sobre estrategias docentes basadas en investigaciones. Consejo del Sitio Escolar: El distrito ofrece capacitación a los padres que han estado sirviendo en el consejo durante un año. Administradores: Los administradores asisten a las mismas formaciones a la que asisten los maestros y los capacitadores.

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel AF 2013-14**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$9,100	\$2,471	\$6,629	\$76,422
Distrito	♦	♦	\$6,996.03	\$73,970
Estado	♦	♦	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: Sitio/Distrito			-5.2	3.3
Diferencia porcentual: Sitio/Estado			24.0	4.7

\* Cajas con ♦ no quieren datos.

### Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2013-14

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,791	\$43,165
Sueldo de maestro nivel intermedio	\$65,423	\$68,574
Sueldo de maestro nivel superior	\$90,847	\$89,146
Sueldo promedio director (Primaria)	\$119,924	\$111,129
Sueldo promedio director (Secundaria)	\$119,400	\$116,569
Sueldo promedio director (Preparatoria)	\$137,564	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$210,585	\$234,382
Porcentaje de Presupuesto Distrita		
Sueldos de maestros	31%	38%
Sueldos administrativos	4%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

#### Tipos de Servicios Financiados

1. Los Estudiantes de Inglés (ELL, por sus siglas en inglés) son asignados a clases en función de su nivel obtenido en la prueba de desarrollo del idioma inglés de California (CELDT, por sus siglas en inglés) y en la prueba de asignación. Los alumnos ELL que califican reciben instrucción en una clase de dos periodos English 3D y en un clase adicional de matemáticas si es necesaria. Personal adicional ha sido añadido para apoyar la supervisión de alumnos EL re-designados y para ayudar en clases de ELD 1/2. El distrito financia a un facilitador ELL y a un jefe de departamento ELL. La escuela usa dinero de Título I para apoyar un Centro de Recursos para Padres y Alumnos para EL.

2. Tecnología ha sido proporcionada a todos los maestros para el propósito de inclusión estudiantil y mejor rendimiento académico..

Se han utilizado fondos de mejora escolar para apoyar la integración de la tecnología en toda la escuela. Todos los maestros están equipados con ordenadores portátiles personales, LCD y Elmos y un equipo de Chrome Carts para el salón. Hay dos laboratorios inalámbricos con computadoras portátiles a disposición de los alumnos y los maestros. Hay una estación con 8 computadoras disponible para todos los alumnos en el centro mediático. Todo el personal es proporcionado con varias oportunidades para formación profesional sobre el uso e integración de tecnología para mejorar rendimiento académico en el sitio con tutores instructivos y formación profesional fuera del sitio.

3. Los alumnos de educación especial con metas IEP calificadoras reciben un bloque de dos periodos de matemáticas y/o un bloque de dos periodos en artes lingüísticas. Licencias de Read 180 y materiales son adquiridas para apoyar intervención intensiva de los alumnos, algunos en IEP. Se ha comprado tecnología para cada maestro de educación especial con el propósito de motivar a los alumnos y mejorar su rendimiento académico. Un capacitador de la escuela ha formado a todos los auxiliares de educación especial en estrategias docentes basadas en investigaciones.

4. Los alumnos que estén rindiendo por debajo del nivel reciben una supervisión atenta por parte del directo. EL programa 180 está actualmente ayudando a los alumnos que están muy por debajo del nivel del curso de 6o, 7o y 8o año en lectura. Los materiales, recursos, tecnologías y formaciones se financian a través del programa Título I. Se proporcionan más periodos de matemáticas y Artes Lingüísticas del Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y se asignan más puestos de trabajo adicionales gracias a fondos categóricos tales como English 3D. Los servicios incluyen desarrollo profesional; servicios educativos complementarios; programa educativos para alumnos sin hogar; servicios del programa Título I, apoyo al currículo y a la enseñanza, servicios de exámenes de la escuela, servicios para los alumnos ELL, apoyo a los estándares y a las evaluaciones, y servicios de contabilidad (\$26,018). Los alumnos sin hogar reciben apoyo a través del programa de Asistencia y Bienestar de Niños junto con el apoyo prestado por los orientadores de la escuela. La escuela ofrece todos los materiales educativos necesarios (uniformes, anuario, agenda, papel, etc.) de forma gratuita. Los programas SDC y RSP son los programas de educación especial que la escuela tiene en marcha.

#### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### Internet Access

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.